



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.1/2002/34
18 July 2002

RUSSIAN
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по безопасности дорожного движения
(Тридцать девятая сессия, 23-26 сентября 2002 года,
пункт 3 f) повестки дня)

**ПОПРАВКИ К КОНВЕНЦИЯМ 1968 ГОДА О ДОРОЖНОМ ДВИЖЕНИИ И
О ДОРОЖНЫХ ЗНАКАХ И СИГНАЛАХ И К ДОПОЛНЯЮЩИМ ИХ
ЕВРОПЕЙСКИМ СОГЛАШЕНИЯМ 1971 ГОДА
И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЭТИХ ДОКУМЕНТОВ**

Различимость и удобочитаемость дорожных знаков

Предложение, переданное Международной организацией по предотвращению дорожно-транспортных происшествий (МОПДТП)

1. В ходе предыдущих сессий члены WP.1 высказали замечания по проекту поправок к статье 7 Конвенции, представленному в документе TRANS/WP.1/2001/41.

Большинство членов WP.1, изложивших свою позицию, признали необходимость улучшения существующего текста, для того чтобы учесть изменения, произошедшие за последние десятилетия, в частности применительно к следующим вопросам:

- условия движения: плотность транспортных потоков, разнообразие типов транспортных средств или пользователей, масштабы грузовых перевозок;

- доступ населения к автомобильному движению: постоянное увеличение числа автомобилистов и старение населения;
- технические характеристики транспортных средств и, в частности, применяемые скоростные режимы.

В результате этих изменений повышаются требования пользователей, например в отношении различимости и удобочитаемости дорожных знаков, причем как в дневное, так и в ночное время. Вместе с тем вышеупомянутые члены Рабочей группы высказывались за то, чтобы изменения, вносимые в текст Конвенции, ограничивались формулированием важнейших правил.

В этой связи предлагается следующий новый проект поправок к статье 7 Венской конвенции о дорожных знаках и сигналах (*добавления или изменения, вносимые в существующий текст, выделены жирным шрифтом*):

"Рекомендуется предусмотреть в национальном законодательстве **обязательные требования в отношении использования знаков, которые должны быть освещены или покрыты светоотражающими материалами в целях улучшения их видимости и удобочитаемости в ночное время**, дорожных знаков, в частности предупреждающих знаков, ~~и указателей направления и знаков, означающих~~ **обязательное предписание**, ~~следующее: для того чтобы дорожные знаки, в частности предупреждающие знаки и знаки, означающие,~~ за исключением знаков, регламентирующих остановку или стоянку на освещенных улицах населенных пунктов, ~~были лучше видны и могли легче читаться ночью, следует освещать их или пользоваться светоотражающими материалами или приспособлениями~~ при условии, что это не приводит к ослеплению пользователей дороги.

Национальные правила, определяющие выбор между освещенными знаками или знаками, покрытыми светоотражающими материалами, например класс светоотражающих материалов, должны основываться на реальных потребностях пользователей и, в частности, учитывать дорожную обстановку, характер и интенсивность движения, а также расположение знака.

Использование светоотражающих или флюоресцирующих материалов также целесообразно предусматривать в тех случаях, когда различимость знака имеет первостепенное значение для безопасности: во время восхода солнца или с наступлением темноты либо при неблагоприятных погодных условиях".

2. Статью 7 Конвенции было бы целесообразно сопроводить рекомендацией относительно улучшения различимости и удобочитаемости дорожных знаков, которую следует включить в Сводную резолюцию CP.2; первый проект текста этой рекомендации был представлен в документе TRANS/WP.1/2001/16 и должен быть дополнен главой, посвященной дорожной разметке.
